



# 文大校訊

CHINESE CULTURE UNIVERSITY INFORMATION ON CAMPUS

265 中華民國九十二年四月十八日 星期五

## 新聞提要



國際創價學會會長池田大作  
賢伉儷，三月二十四日獲文  
大頒贈名譽哲學博士學位與法學  
博士學位。

發行人：張鏡湖 社長：林彩梅 顧問：彭振剛、周伯乃、唐彥博、劉臺民 主編：鄭宜峰  
印刷：華岡印刷廠 地址：台北市陽明山華岡路 55 號 電 郵：editor@staff.pccu.edu.tw 電話：(02)28610511 轉 407

## SGI會長池田大作賢伉儷雙雙獲文大頒贈名譽博士學位

池田大作會長獲贈「名譽哲學博士學位」，夫人香峰子獲贈「名譽法學博士學位」，頌辭指出「池田會長文化藝術造詣深厚，對世界和平貢獻卓著，值得尊敬」



張鏡湖董事長頒發名譽哲學博士學位證書給 SGI 會長池田大作。

池田 SGI (國際創價學會) 會長與香峰子夫人各自獲台灣首屈一指的名門綜合大學「中國文化大學」頒贈「名譽哲學博士學位」與「名譽法學博士學位」。學位頒贈典禮在 3 月 24 日下午位於東京，八王子市的創價大學本部舉行，與會人員有中國文化大學董事長張鏡湖賢伉儷、校長林彩梅女士等代表出席。對 SGI 會長而言，這是首次獲頒來自台灣的名譽博士學位。令人讚頌的是，會長在為謀求和平下，於世界積極推動人心的聯繫與文化教育交流的事蹟。以下是池田會長的談話：「一身擔負所有的責任與辛勞，致力作育英才。秉持這種不畏辛勞的服務態度堪為教育青年的優良指導。這是中國文化大學創辦人張其昀博士的創學精神。」中國文化大學創辦人張其昀博士以台灣第二任教育部長的身份從事教育改革。是制訂「將國家預算 15% 做為國家教育費用」法

律，而締造出亞洲高學歷社會的一位了不起人物。中國文化大學創立於 1962 年 3 月。最初學生人數只有 80 人。學校的建設完全是從零草創。在財政困頓中，募集出一位位優秀的教職員。稟著創辦人的大理想，教職員也都以為國育才而奮鬥。這也是繼承張創辦人教育事業之張鏡湖董事長的奮鬥目標。中國文化大學創校至今已 41 年。現今的中國文化大學已發展為台灣首屈一指的綜合大學。而這所大學的特長之一，就是造就出全方位領域的人材。文學、外語、理科、法學、農學、工學、商學、大眾傳播學系、藝術學系等，成為台灣眾大學之中，擁有最多的 12 學院、57 學系，與在研究所的設置中設有 39 碩士班，10 個博士班。在校學生人數超過 2 萬 6 千人。而活躍於世界各地的畢業人數眾多。就國際學術交流而言，從最初與美國哥倫比亞大學、莫斯科大學的學術交流發展至和

義大利、德國、法國、日本等國家的學術交流，現今與世界各國的學術交流已廣佈 12 個國家 56 所大學。另外，中國文化大學在運動與藝術領域的校外活動，也獲得極高評價。2000 年針對台灣所有大學所作滿意度調查中，「課程品質滿意度」與「學生照顧滿意度」位居第一名；在「生活品質滿意度」、「校園風氣滿意度」方面，則分居第三、五名。

洋溢著綻梅芬香的春天在 SGI 池田會長伉儷的名譽學位頒獎典禮中，有著台灣 SGI 代表的赴日祝福。張鏡湖董事長於誦讀完頌辭後，隨即頒贈 SGI 會長象徵名譽博士的「披襟」、「博士帽」，以及「名譽博士學位證書」，穆閩珠董事長夫人在恭喜聲中贈送紀念花束。緊接著由文大董事長夫人恭讀 SGI 會長夫人的頌辭。SGI 會長夫人於致謝辭中表示，當從張董事長處接受「名譽法學博士學位」證書時，係以身為 SGI 婦女部的代表接受學位證書。SGI 會長在謝辭中表示，此次個人的名譽博士學位的榮譽是與台灣的 SGI 優良市民共同接受，且承諾會繼續為實現「人類教育的世紀」、「永遠和平的世紀」而努力。文大西洋音樂系辛永秀教授上台獻唱，使得典禮更有意義。參加授予式的中國文化大學日文系學生黃浚哲同學以感動的表情說：「中國文化大學傳承的創校精神，是培養能為社會服務的真正的國際人士，我以為為了世界和平文化教育而努力不懈的我校為榮，頒獎予有同樣思想的池田先生，我們學生也同感其榮」是日上午，在創價大學紀念講堂頒贈美國創價大學最高榮譽獎給張董事長，「創價女子短期大學最高榮譽獎」予董事長夫人穆女士，「創價大學教育文化獎」給林校長。(本文譯自 2003 年 3 月 25 日《聖教新聞》，由日本研究所所長、日文系主任蔡華山翻譯，助教陳俊安、侯秀玉協助)

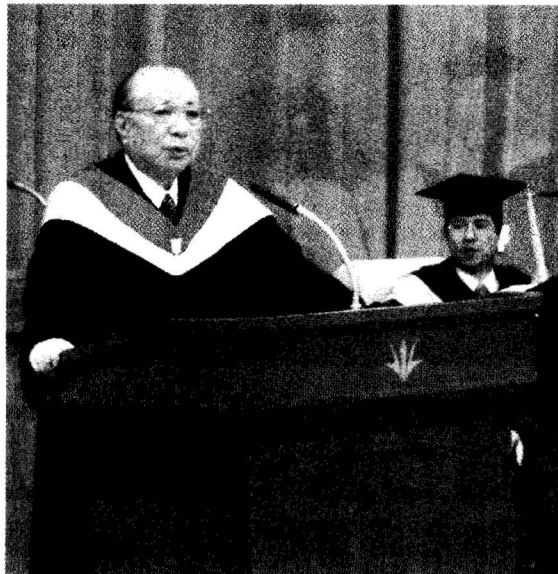


張董事長頒名譽法學博士學位證書給 SGI 池田會長夫人池田香峰子。



SGI 池田會長賢伉儷獲頒名譽博士學位後，與文大張董事長、穆閩珠董事、林彩梅校長等師長合影留念。

# SGI 池田會長致謝辭



獲頒名譽博士學位後，SGI 池田會長發表演說。



SGI池田會長獲頒名譽博士學位，文大穆董事獻花致賀。



SGI池田會長夫人池田香峰子獲頒名譽博士學位，文大林校長獻花致賀。

## 不可斷絕創校精神之火焰

為學生而改革大學，不畏難地不斷前進

各位在百忙中這麼多人前來觀禮，我非常感謝。「教育是和平的基礎，世界的和平則是最高表現」。這一句話，是創設貴校的張其昀博士之偉大信念。教育的結合才是和平的正道。深深感覺到教育哲學之重要性的，又何豈我一人。人類教育的聖火，正在不斷燃燒著。為人類教育燃燒崇高聖火之和平希望的中國文化大學，是我最敬愛的最高學府。

### 聖火由教師傳遞給學生

去年三月一日，貴校創設四十週年校慶的早晨，張鏡湖董事長與尊夫人、林彩梅校長，以及學校其他重要的老師們集合在創辦人的墓園。在如此肅穆的場所，我長子代表我出席在場。他看到的張董事長嚴肅地獻花，點燃聖火，聖火由董事長傳給林校長，再由林校長傳給院長，再傳給教師。最後傳到青年學生。目睹到這一種活潑、具有使命感的「知性的聖火」接力而感動不已！

### 建設是艱苦的戰役！創造和平的人性教育

師生共同無限承繼並實現大學原點之建學精神，即「薪火相傳」的儀式。所謂大學創立之精魂，不論如何都絕不會消失，不對，是絕對不能熄滅的永遠的火焰。在此，我為嚴肅的教育傳統而感動。

### 與台灣 SGI 同志們作伴

一、由衷尊敬的張董事長伉儷，林校長，代表各界之文化至寶的諸位先進，及前來與會的各位：

如今，本人與拙荆懷抱著最大的感謝，成為了貴大學名譽的一員。原本應該是我們前去貴校的，由於是特例中的特例，這是第二次在海外舉行頒贈，謹致上最深的謝意。

為如此這般理解及溫厚情誼所圍繞的授贈榮冠，這是有過之而無不及的，真的真的非常謝謝。（大拍手）這是來自貴校別具深義的榮譽，我與拙荆誓必要與台灣 SGI 的諸位共同來接受才是。令人欣悅的是，有許多台灣 SGI 的代表們也出席了本會場。今天能和懷念且健康的諸位見面，我夫婦倆真的非常高興，衷心地希望各位回去後，能請多代問候台灣的朋友們。真的辛苦了。（大拍手）

### 勿訴諸暴力，致力於對話

二、貴校無論在培育質樸堅毅人才的學風上，在推展國際學術交流上，在教育、研究及社會貢獻合而為一上，在各方面都是我們創價大學的「兄長」、「尊師」。特別是在張董事長的領導下，貴校拓展了多麼廣泛的開明、信賴與友情的網絡呢！董事長本身為地球環境的保護，仍持續不斷地活躍在國際舞台上。

至昨日為止在日本舉行的「世界水資源研討會」，關於水資源，張董事長也是先驅守護者。進一步地，能洞察冷戰終結指導者、蘇聯前總統戈巴契夫的歷史性使命，並早一步介紹給台灣社會，亦可看出董事長的慧眼。前天（22日）我再度與戈巴契夫先生會面，對於展望人類永久之和平，相互多有論及。特別是，我與戈氏有一點看法一致，「現實社會中，問題與矛盾必然是層出不窮，如何解決之？絕非『暴力』，而是徹底致力於『對話』，勿有懈怠」。想起來，將所謂人類進步的對話「王道」明確地向青年們指示的先覺者，即為貴校創辦人，曉峰先生。

### 「仁」字

一開始，貴校名稱中冠以「中國文化」一詞，其本身即凝結有多麼精深的哲學性與思想性啊！貴校創辦人確實提到一個很有趣且尖銳的問題。那就是，如果將中國文化的

中心思想以一個字來概括表述，會是什麼字？創辦人以為，那是個「仁」字。「仁」者，即蘊含有「人性」的意義。誠然，貴校正明快地實現著所謂「發揮人性，擁護人權，以發展人性力量之『人性主義』，王道，是為中國文化之真髓」的目標。貴校誠如榮華之冠般實存於世。如今，在「霸道」強硬力量吹拂的世界中，盈溢中國文化之人性主義智慧的「王道」其柔性力量，正逐漸邁入綻放燦爛光彩的時代中。除此之外，人類是沒有未來的。這一點，卅年前的湯恩比博士，與本人的看法是一致的。

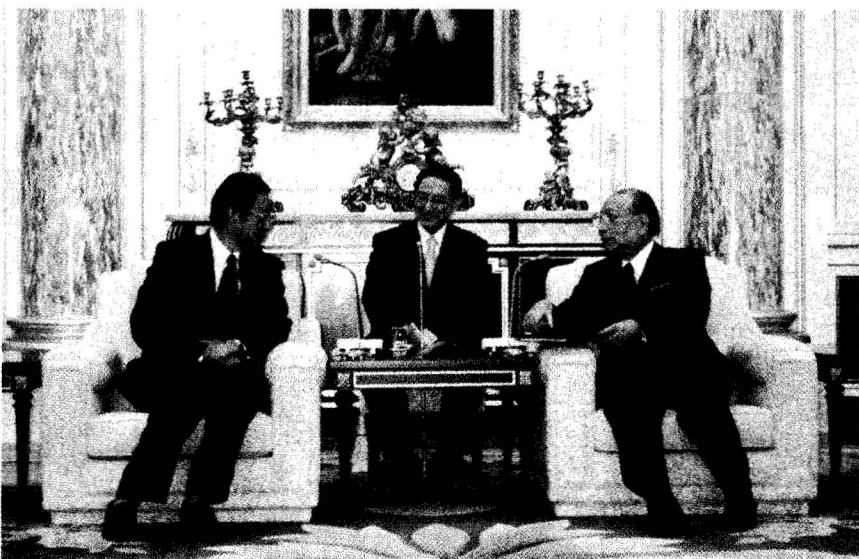
### 「中國文化」之名下有著對人性無限的信賴以對話的王道開拓未來 中國文化大學創辦人是教育的最高表現

#### 未來命運託付給學生

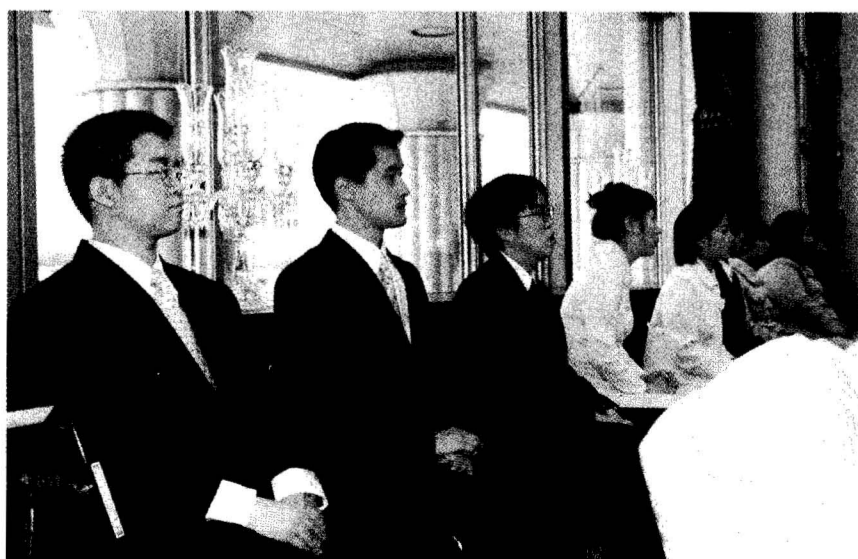
三、為了實現王道，貴校創辦人將未來的命運託付給青年學生們。貴校的建設一創辦人本身為了學生們，連一株草、一片瓦都自行籌措，費盡心思，是一場投入身命的大戰役。貴校創辦人以人之常情，常為有心人士嫉妒、中傷，甚或卑劣的背叛。進一步地，「建設是艱苦的戰役」。隨後繼之而起，向世界築起堂堂教育大城的，就是我們在此處迎接的張董事長伉儷。明年是張博士以董事長身分接掌校務龍頭的二十週年。而今年也是林校長接任屆十週年的佳節。勇敢地貫徹「不畏難、不懼改革」的學風，貴校點綴了教育勝利的亮眼歷史。我們在此，何不懷著滿心的尊敬，給予熱烈的掌聲呢？（大拍手）

四、聳立於美麗華岡的貴校自創立以來，向以「青年們的、憑藉青年們的、為了青年們的大學」之「學生第一」的信念而活躍著。為了學生，毫不鬆懈地進行教育改革，亦為世界典範。

(下續第三版)



張董事長與 SGI 池田會長交換從事文化教育工作的經驗。



來自文大的學生與交換生也前往創價大學，見證這次榮耀時刻。

# 董事長張鏡湖率團拜訪日本創價大學紀行

文 / 陳鵬仁



張董事長獲頒美國創價大學最高榮譽獎，由創價大學若江正三校長頒贈。

三月二十四日上午，在中國文化大學的姊妹校日本創價大學池田講堂，美國創價大學頒贈張鏡湖董事長最高榮譽獎，創價女子短期大學頒贈穆閩珠最高榮譽獎，創價大學頒贈林彩梅校長以教育文化獎。

隆重頒贈儀式結束之後，穆董事代表致謝詞指出，國際創價學會會長池田大作先生，在學術、和平、文化、宗教、思想方面所作的卓越貢獻，同時表示身為國會議員的她，願意依池田先生的思想理念，為中華民國婦女地位的提升，與世界和平努力。穆董事同時強調，希望兩所大學要「為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平」。穆董事的致詞，獲得全場的喝采和讚賞。

同日下午，在創價大學本部大樓十四樓國際會議室，由張董事長頒贈文大榮譽哲學博士學位給池田大作會長，頒贈文大榮譽法學博士學位給池田夫人香峰子女士。文大的「池田大作先生頌詞」稱，池田先生接任創價學會會長之後，致力於敬教勤學，舉賢育才，創辦東洋哲學研究所、富士美術館、日本創價大學、美國創價大學、創價女子短期大學、高中、初中、小學和幼稚園，培育人



穆董事獲頒日本創價女子短期大學最高榮譽獎，由創價女子短期大學福島勝彥校長頒贈。

才，不遺餘力。

池田先生對民主政治、社會正義、環境保育、經濟發展、世界和平等問題，都有深入的研究，並與已故著歷史學家湯恩比、前蘇聯總統戈巴契夫、美國前國務卿暨諾貝爾和平獎得主季辛吉等人對話，彙集成冊，並翻譯為多國文字。池田先生自己曾出版三百多本專著。

池田先生曾獲世界一百四十所大學頒贈的名譽博士學位，二百五十多個城市的榮譽市民。更獲得聯合國和平獎，和聯合國和平貢獻獎。

池田先生特別關懷和注意與文大的學術文化交流，一九九七年五、六月間，曾將東京富士美術館珍藏的名畫與文物，借給文大在國父紀念館舉辦了「日本名畫展」；一九九九年十一月間，又將該館所珍藏的西洋名畫，借給文大在國父紀念館展出，大獲社會好評，真是難得。

池田香峰子女士，作為池田先生的賢內助，與池田先生同心協力推動國際文化藝術之交流，提升世人對文化藝術之認識，促進敦睦邦誼有特別貢獻，故獲頒文大榮譽法學博士學位。



林校長獲頒日本創價大學教育文化獎，由創價大學若江校長頒贈。

池田會長對於獲頒文大榮譽哲學博士學位致謝詞稱，文大創辦人張曉峰先生說：「教育為和平的基礎。世界的和平是教育最高的表現。」池田先生說，教育的結合是和平的正道。我們要特別重視這個教育哲學。中國文化大學和創價大學要為這個崇高的教育哲學來共同奮鬥。

辛永秀教授為慶祝池田會長伉儷之殊榮，特地熱唱「晨歌」祝賀，並由創價大學川村深雪教授彈琴伴奏。

張董事長一行，於二十四日下午四時半，參觀了牧口常三郎紀念館，並出席池田會長的歡宴。晚宴時，池田會長還特別邀請濱四津敏子和荒木清寬兩位公明黨參議員參加。濱四津參議員是公明黨的代理黨魁，出生於台灣。

公明黨是創價學會的政治團體，它們是一體之兩面。公明黨在今日日本是第三大黨，在眾議院和參議院分別擁有三十一議席和二十四議席，目前與自民黨和新保守黨組織小泉純一郎聯合內閣。

晚宴時，國畫大師文大歐豪年教授呈獻一副「山高水長」的國畫給池田會長，使他深感溫馨。牧口紀念館內部，基本上做法國凡爾賽宮的設計，極為豪華而嚴肅，充滿文化藝術氣氛。

三月二十五日下午，一行參觀了創價學園高中和初中。學生們都以中國話大聲說「歡迎光臨」，而且說很漂亮的英語。可見學校對學生之國際化的努力和成果。學生們十四人表演彈古琴，並以茶道方式招待一行。同時舉行了座談會。其中有一位台灣出身的女生還提出了對美國攻打伊拉克的問題。問題由張董事長一一作答。

一行本來還要去參觀民主音樂協會，惟因路上車子擁擠，深怕趕不上晚間的答謝宴，故作罷。張董事長特地在東京新宿世紀大飯店回請創價大學池田尊弘副理事長等有關人員。台灣創價學會林釗理事長一行多人，也參加了前述頒贈榮譽博士學位儀式、池田先生歡宴和張董事長的回請。（下續第四版）



張董事長、穆董事、林校長與 SGI 副會長池田博正（右一）、日本創價大學岡安理事長（左二）、若江校長（右二）、創價女子短期大學福島校長（左一）等人合影留念。

(上接第二版)

## 倡導排擠不正

五、八十多年前，孫文博士在神戶發表了堪稱遺言的演說。其中博士提到：「驅逐霸道，以王道為基礎，倡導對不正的排擠！」甚為著名。為了呼應孫文博士，牧口初代會長及戶田二代會長奮勇而起，舉行正義的演說。這種無懼的勇氣，我相信已經注入了當今新世紀創價學生的血脈之中。導正以政治為首之時代性腐敗的力量，完全在於青年，及學生無止境的蓬勃、正義的言論——這個言論戰役，也是貴校創辦人交付給年輕世代的使命火炬。

## 美麗之地，台灣的繁榮無止境

六、今天上午，在董事長夫人穆女士的演

說中，介紹了由創辦人作詞之貴校校歌的一節，由我來高頌如下：「為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平」。我們誓言將與貴校教授們共同攜手，如校歌所言，以人類夢寐以求之「人性教育世紀」、「永久和平的世紀」為目標，愈加戮力前進！（大拍手）梅櫻芳綻，為美麗陽明山麓環抱的貴校之教育火苗，我深信，將一直燦爛地照耀著廿一世紀的世界。衷心企盼我敬愛的「美麗天地」台灣，有無窮的和平與繁榮，以上是我的謝辭。謝謝。（大拍手）

（本文譯自 2003 年 3 月 25 日《聖教新聞》，由日本研究所所長、日文系主任蔡華山翻譯，助教陳俊安、侯秀玉協助）



文大西樂系教授辛永秀為 SGI 池田會長賢伉儷獲得名譽博士學位獻唱致賀。

### 名譽哲學博士池田大作先生頌詞

池田大作先生，一九二八年生於日本東京，一九四七年加入日本創價學會，師事當時第二任會長戶田城聖先生，一九六〇年接任第三任會長。一九七五年國際創價學會成立，先生獲選為會長，以迄於今。

創價學會信奉十三世紀日蓮大聖人所創立之日蓮法華宗，而其教義承襲中國隋朝天台宗智顛大師之教旨，先生宣揚宗教柔性權力（Soft Power）之真諦，其教澤不僅照耀於東瀛，而且廣被於寰宇，創價學會共有一千二百萬會員遍佈全球一百八十五個國家與地區。

創價學會創立之初為一教育團體，先生致力於敬教勸學，舉賢育才，先後創辦「東洋哲學研究所」、「民主音樂協會」、「富士美術館」、「日本創價大學」、「美國創價大學」、「創價女子短期大學」以及高中、初中、小學和幼稚園。

先生在文學和藝術的領域都有深厚的造詣，著有《人間革命》、《新人間革命》等十餘本小說，先生榮獲「世界桂冠詩人」之榮銜。其所著敘事長詩「偉大的獅子孫中山先生」，氣韻沉雄。先生也是一位國際級的攝影大師，其作品取材於大自然景色之瑰麗詭譎，賞心悅目，曾在二十餘國展覽。先生與已故中國畫家齊白石先生討論敦煌藝術，著有《敦煌的光彩》一書，曾獲中國藝術貢獻獎及法國藝術文化勳章。

先生對民主政治、社會正義、環境保育、經濟發展及世界和平等問題，都有深入研究，曾與已故歷史學家湯恩比（Arnold Toynbee）、社會學家威爾遜（Bryan Wilson）、環境學家皮西（Aurelio Peccei）、前蘇聯總統戈爾巴喬夫（Mikhail Gorbachev）、諾貝爾獎得主鮑林（Linus Carl Pauling）、美國前國務卿諾爾和平獎得主辛吉（Henry Alfred Kissinger）等世界知名人物對話，彙集成冊，並翻譯為多國文字，風行全球。先生共出版二百餘本書籍，並在哈佛等十餘所世界知名大學講演，聞通淵博，見解發達。

先生共獲得世界一百四十所大學頒贈的名譽博士和教授榮銜，二百五十餘個城市的榮譽市民，巴西南十字國家勳章。一九八三年獲「聯合國和平獎」，一九八九年又獲「聯合國和平貢獻獎」，二〇〇一年所著《為了和平》一書提出七條具體可行的途徑，其為世界和平之努力，表率群倫，聲譽國際。

一九九五年，創價大學與本校締結為姊妹校，除交換學生外，池田先生特別關懷與本校之學術文化交流，於一九九七年五月、六月間，將東京富士美術館所珍藏之名畫與文物，借予本校在國父紀念館辦「日本名畫展」；又於一九九九年十一月間，將該館所珍藏之西洋名畫，自歐洲文藝復興時期、經古典主義、浪漫主義至二十世紀之各家名畫七十幅，借給本校在國父紀念館展出。兩次畫展，不但有助於提昇我社會大眾之藝術欣賞水準，更對中日兩國文化交流具有重大貢獻。

池田先生認為：這是透過人類精神接觸的文化交流活動，突破國界、種族與文化的壁壘，把民衆迎向從精神出發，以和平為基調的生命年代。

茲經本校董事長張鏡湖博士及校長林彩梅梅博士之推薦，經本校名譽博士學位審查會議討論通過，致贈池田大作先生名譽哲學博士學位，以示崇敬。

中國文化大學 敬撰  
中華民國九十二年三月二十四日



嶺南畫派大師歐豪年贈其親繪「山高水長」國畫給 SGI 池田會長，象徵兩校長久情誼。

### 名譽法學博士

#### 池田香峰子女史頌詞

池田香峰子女史，一九三二年二月廿七日生於日本東京，一九五二年與池田先生結婚，相愛逾恆，和樂融融。女史富有日本傳統女性之美德，端莊賢淑，秀外慧中，畢生輔弼夫君從事宗教活動，以佛家之慈悲激勵世人，對殘障或貧困兒童備極關懷，濟助不遺餘力。於陪同池田會長為謀求世界和平而奔走各國時，其廣慈博愛精神，對促進人類和諧相處，影響至鉅，並大力推動國際文化藝術之交流，提昇世人對文化藝術之認知，冀以達到敦睦邦誼之目的。

由於女史對國際文化交流與世界和平之貢獻，一九九三年榮獲創價女子學院榮譽教授，繼獲秘魯、阿根廷、韓國、薩爾瓦多、澳大利亞等國家之知名大學授予榮譽教授或獎章，以及南韓、澳大利亞、紐西蘭、菲律賓、玻利維亞、巴西、美國等數十個國家、城市贈予榮譽職銜。

茲經本校董事長張鏡湖博士與校長林彩梅梅博士之推薦，獲本校名譽博士學位審查會議討論通過，致贈池田香峰子女史名譽法學博士學位，以示崇敬。

中國文化大學 敬撰  
九十二年三月二十四日



池田峰香子贈畫給穆董事。



池田峰香子贈 SGI 池田會長《地球是美的》攝影詩集給林校長。

(上接第三版)

三月二十六日，張董事長一行，搭乘下午日亞航班機，滿載而歸。創價大學岡安博司理事長、創價大學副校長、創價女子短期大學校長福島勝彦等許許多人，皆曾前來接機和送機，盛情可感。

此次奉陪張董事長前往日本創價大學參加頒贈學位的，除穆董事和林校長外，還有高輝學務長、唐彥博總務長、蔡華山日本所長、李天任資傳所長、歐豪年美術教授、劉焜輝教育心理輔導所長、陳鵬仁日研所教授、辛永秀西樂教授、游令宜校長秘書、李婉慧美術系講師、野原耕平、後藤雅枝、金慧珠、西村純、何俊賢同學，以及國父紀念館曾一士副館長。

此外，要補記的是，三月二十四日下午五時，一部分人去參觀了富士美術館。其所藏的至為珍貴，其中有一張西畫，隨便問，說是時價五億日圓（一億四千萬台幣）。可見該美術館的珍品，可謂價值連城，甚至可以說是無價之寶。（本文作者為日文系教授）



日本創價大學師生歡迎文大張董事長率領的訪問團到訪。